

## TURIZMAS TOURISM

Skyriuje skelbiami duomenys parengti remiantis įmonių metinės statistinės atskaitomybės duomenimis bei VRM Valstybės sienos apsaugos tarnybos informacija. Į turistinių įmonių veiklą įskaitomos įmonės, turinčios licencijas, suteikiančias teisę teikti turizmo paslaugas.

**Viešbučiai** – tai statiniai su specialiai suplanuotomis patalpomis (kambariais), įskaitant sezoninius, kitos panašios laikinos apgyvendinimo buveinės, kuriose suteikiama daugiau viešbučių paslaugų negu kasdienis lovų tvarkymas, sanitarinės paslaugas.

**Poilsio įstaigos** (poilsio nameliai, vilos ir kitos panašios buveinės) – įmonės, apimančios bendrai administruojamus grupinius statinius, kuriuose teikiamos ribotos viešbučio tipo paslaugos (kasdienis lovų klojimas ir valymas neįeina).

**Sveikatingumo įmonės** – įmonės, kuriose laikinai apgyvendinami žmonės ir suteikiamas antirecidyvinius lėtinėmis ligomis sergančio žmogaus gydymas bei sveikata grąžinantis gydymas ir rehabilitacija, taikant natūralius bei performuotus gamtinius veiksnius: mineralinius vandenis (balneologija), gydomąjį purvą (peloidoterapija, klimaterapija). Pvz.: mineralinių vandenų kurortai, terminių vandenų kurortai, sanatorijos, reabilitacijos įstaigos, sveikatingumo centrai ir kita.

**Kitos kolektyvinio apgyvendinimo įmonės** – tai poilsio įstaigos, kempingai, turistinės bazės, nakvynės namai.

**Specializuotos apgyvendinimo įmonės** – tai sveikatingumo įmonės, konferencijų centrai ir vaikų vasaros poilsio stovyklos.

**Privatus apgyvendinimo sektorius** – tai individualios gyvenamosios patalpos, kurių savininkai turi patentą bei leidimą apgyvendinimo paslaugai teikti.

*Data are presented referring to the annual statistical reports of enterprises as well as those of the State Border Guard Service of the Ministry of Interior. Tourism enterprises activity covers enterprises having licences, which entitle to provide tourism services.*

***Hotels** include hotels, seasonal hotels and motels, other establishments of temporary accommodation, where more services than daily cleaning and sanitation are rendered.*

***Rest establishments** include collective facilities under common management, such as quarters of houses or bungalows. These enterprises provide limited hotel services (not including daily bed-making up and cleaning).*

***Health enterprises** are those, where people suffering from chronic diseases get temporary accommodation and antirelapsing cure applying natural as well as reformed means: mineral water (balneotherapy), mud (fangotherapy), climatotherapy and recuperating cure and rehabilitation together, e.g. mineral spring resorts, spa resorts, sanatoria, rehabilitation enterprises, health care centres, etc.*

***Other collective accommodation establishments** include rest establishments, camping sites, tourist camps, hostels.*

***Specialized accommodation enterprises** include health establishments, conference centres and children's recreational summer camps.*

***Private accommodation services** are provided by the landlady/landlord holding a license and permission to provide accommodation services.*

**Apgyvendinimo įmonių skaičius**  
**Number of accommodation establishments**

	iš jų – of which									
	Iš viso <i>Total</i>		viešbučiai ir moteliai <i>hotels and motels</i>		kitos kolektyvinio apgyvendinimo įmonės <i>other collective accommodation establishments</i>		specializuotos apgyvendinimo įmonės <i>specialised accommodation enterprises</i>		privatus apgyvendinimo sektorius <i>private accommodation sector</i>	
	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002
<b>Vilniaus apskritis</b>	<b>101</b>	<b>112</b>	<b>69</b>	<b>79</b>	<b>22</b>	<b>23</b>	<b>10</b>	<b>8</b>	-	<b>2</b>
Vilniaus m. sav.	67	77	57	64	3	4	7	7	-	2
Elektrėnų sav.	2	2	2	2	-	-	-	-	-	-
Šalčininkų r. sav.	2	3	2	3	-	-	-	-	-	-
Širvintų r. sav.	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-
Švenčionių r. sav.	7	8	-	-	7	8	-	-	-	-
Trakų r. sav.	17	17	4	6	10	10	3	1	-	-
Ukmergės r. sav.	3	2	1	1	2	1	-	-	-	-
Vilniaus r. sav.	2	2	2	2	-	-	-	-	-	-

**Apgyvendinta svečių apgyvendinimo įmonėse**  
(tūkstančiais)  
**Number of guests in accommodation establishments**  
(in thousand)

	iš jų – of which									
	Iš viso <i>Total</i>		viešbučiuose ir moteliuose <i>hotels and motels</i>		kitose kolektyvinio apgyvendinimo įmonėse <i>other collective accommodation establishments</i>		specializuotose apgyvendinimo įmonėse <i>specialised accommodation enterprises</i>		privačiame apgyvendinimo sektoriuje <i>private accommodation sector</i>	
	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002
<b>Vilniaus apskritis</b>	<b>263,7</b>	<b>295,2</b>	<b>219,6</b>	<b>249,1</b>	<b>16,5</b>	<b>21,9</b>	<b>27,5</b>	<b>24,0</b>	<b>0,1</b>	<b>0,2</b>
Vilniaus m. sav.	228,8	263,3	197,2	230,9	8,9	8,7	22,6	23,5	-	0,2
Elektrėnų sav.	0,5	0,3	0,5	0,3	-	-	-	-	-	-
Šalčininkų r. sav.	0,3	0,3	0,3	0,3	-	-	-	-	-	-
Širvintų r. sav.	0,1	0,1	0,1	0,1	-	-	-	-	-	-
Švenčionių r. sav.	1,4	3,5	-	-	1,4	3,5	-	-	-	-
Trakų r. sav.	14,9	13,2	3,8	3,3	6,2	9,5	4,9	0,4	0,1	-
Ukmergės r. sav.	0,3	0,4	0,3	0,3	-	0,2	-	-	-	-
Vilniaus r. sav.	17,4	14,0	17,4	14,0	-	-	-	-	-	-

**Suteikta nakvynių apgyvendinimo įmonėse**  
(tūkstančiais)

**Nights spent in accommodation establishments**  
(in thousand)

	iš jų – of which									
	Iš viso <i>Total</i>		viešbučiuose ir moteliuose <i>hotels and motels</i>		kitose kolektyvinio apgyvendinimo įmonėse <i>other collective accommodation establishments</i>		specializuotose apgyvendinimo įmonėse <i>specialised accommodation enterprises</i>		privačiame apgyvendinimo sektoriuje <i>private accommodation sector</i>	
	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002
<b>Vilniaus apskritis</b>	<b>798,6</b>	<b>789,5</b>	<b>500,4</b>	<b>550,8</b>	<b>39,6</b>	<b>64,8</b>	<b>258,4</b>	<b>173,5</b>	<b>0,2</b>	<b>0,4</b>
Vilniaus m. sav.	627,6	704,7	450,0	514,0	17,4	18,9	160,2	171,3	-	0,4
Elektrėnų sav.	1,5	1,4	1,5	1,4	-	-	-	-	-	-
Šalčininkų r. sav.	0,5	0,6	0,5	0,6	-	-	-	-	-	-
Širvintų r. sav.	0,5	0,1	0,5	0,1	-	-	-	-	-	-
Švenčionių r. sav.	5,0	14,7	-	-	5,0	14,7	-	-	-	-
Trakų r. sav.	121,8	39,6	6,2	6,9	17,1	30,6	98,2	2,1	0,2	-
Ukmergės r. sav.	0,5	1,2	0,5	0,6	-	0,5	-	-	-	-
Vilniaus r. sav.	41,2	27,2	41,2	27,2	-	-	-	-	-	-

**Viešbučių, poilsio įstaigų ir sveikatingumo įmonių skaičius**  
**Number of hotels, rest and health establishments**

	Viešbučiai <i>Hotels</i>			Poilsio įstaigos <i>Rest establishments</i>			Sveikatingumo įmonės <i>Health establishments</i>		
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002
<b>Vilniaus apskritis</b>	<b>63</b>	<b>65</b>	<b>74</b>	<b>16</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>4</b>
Vilniaus m. sav.	53	55	62	1	-	1	4	4	4
Elektrėnų sav.	2	2	2	-	-	-	-	-	-
Šalčininkų r. sav.	2	2	2	-	-	-	-	-	-
Širvintų r. sav.	1	1	1	-	-	-	-	-	-
Švenčionių r. sav.	-	-	-	6	7	8	-	-	-
Trakų r. sav.	3	3	5	8	9	9	1	1	-
Ukmergės r. sav.	1	1	1	1	2	1	-	-	-
Vilniaus r. sav.	1	1	1	-	-	-	-	-	-

**Apgyvendinta svečių viešbučiuose, poilsio įstaigose, sveikatingumo įmonėse**  
(tūkstančiais)

**Number of guests in hotels, rest and health establishments**  
(in thousand)

	Viešbučiuose <i>Hotels</i>			Poilsio įstaigose <i>Rest establishments</i>			Sveikatingumo įmonėse <i>Health establishments</i>		
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002
<b>Vilniaus apskritis</b>	<b>188,9</b>	<b>215,7</b>	<b>246,6</b>	<b>3,9</b>	<b>3,2</b>	<b>7,5</b>	<b>10,0</b>	<b>9,4</b>	<b>6,3</b>
Vilniaus m. sav.	172,2	193,9	228,6	0,2	-	0,2	4,9	4,9	6,3
Elektrėnų sav.	0,1	0,5	0,3	-	-	-	-	-	-
Šalčininkų r. sav.	0,4	0,3	0,3	-	-	-	-	-	-
Širvintų r. sav.	0,1	0,1	0,1	-	-	-	-	-	-
Švenčionių r. sav.	0,6	-	-	1,9	1,4	3,5	-	-	-
Trakų r. sav.	2,3	3,4	3,2	1,4	1,8	3,6	5,1	4,5	-
Ukmergės r. sav.	0,2	0,3	0,3	0,4	-	0,2	-	-	-
Vilniaus r. sav.	12,8	17,2	13,9	-	-	-	-	-	-

**Suteikta nakvynių viešbučiuose, poilsio įstaigose, sveikatingumo įmonėse**  
(tūkstančiais)

**Nights spent in hotels, rest and health establishments**  
(in thousand)

	Viešbučiuose <i>Hotels</i>			Poilsio įstaigose <i>Rest establishments</i>			Sveikatingumo įmonėse <i>Health establishments</i>		
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002
<b>Vilniaus apskritis</b>	<b>435,1</b>	<b>491,2</b>	<b>545,2</b>	<b>15,4</b>	<b>15,8</b>	<b>38,9</b>	<b>189,8</b>	<b>192,6</b>	<b>107,2</b>
Vilniaus m. sav.	400,4	441,6	509,1	1,3	-	1,5	94,0	98,3	107,2
Elektrėnų sav.	0,3	1,5	1,4	-	-	-	-	-	-
Šalčininkų r. sav.	1,8	0,5	0,5	-	-	-	-	-	-
Širvintų r. sav.	0,3	0,5	0,1	-	-	-	-	-	-
Švenčionių r. sav.	0,7	-	-	6,7	5,0	14,7	-	-	-
Trakų r. sav.	4,6	5,6	6,3	6,7	10,7	22,2	95,8	94,3	-
Ukmergės r. sav.	0,5	0,5	0,6	0,7	-	0,5	-	-	-
Vilniaus r. sav.	26,7	41,1	27,1	-	-	-	-	-	-